**Master list of items and factors:** *Chinese Students Conceptions of Assessment* Inventory.

These items were assembled into a questionnaire which was developed by Gavin T L Brown and Zhenlin Wang at the Hong Kong Institute of Education from 2010-2011. The items were developed from a focus group study (Brown & Wang, 2013; Wang & Brown, 2014), previous SCoA studies (Brown, 2011), and previous work on Chinese teachers’ conceptions of assessment (Brown, Hui, Yu, & Kennedy, 2011). The items in this list were selected after administration of the survey in China and Hong Kong (Brown & Wang, 2016). The questionnaire has been used subsequently with different factor structure results (Chen & Brown, 2016).

**References**

Brown, G. T. L. (2011). Self-regulation of assessment beliefs and attitudes: A review of the Students’ Conceptions of Assessment inventory. *Educational Psychology, 31*(6), 731-748. doi:10.1080/01443410.2011.599836

Brown, G. T. L., & Wang, Z. (2013). Illustrating assessment: How Hong Kong university students conceive of the purposes of assessment. *Studies in Higher Education, 38*(7), 1037-1057. doi:10.1080/03075079.2011.616955

Brown, G. T. L., & Wang, Z. (2016). Understanding Chinese university student conceptions of assessment: Cultural similarities and jurisdictional differences between Hong Kong and China. *Social Psychology of Education, 19*(1), 151-173. doi:10.1007/s11218-015-9322-x

Brown, G. T. L., Hui, S. K. F., Yu, W. M., & Kennedy, K. J. (2011). Teachers’ conceptions of assessment in Chinese contexts: A tripartite model of accountability, improvement, and irrelevance. *International Journal of Educational Research, 50*(5-6), 307-320. doi:10.1016/j.ijer.2011.10.003

Chen, J., & Brown, G. T. L. (2016). Tensions between knowledge transmission and student-focused teaching approaches to assessment purposes: Helping students improve through transmission. *Teachers and Teaching: Theory and Practice, 22*(3), 350-367. doi:10.1080/13540602.2015.1058592

Wang, Z., & Brown, G. T. L. (2014). Hong Kong tertiary student conceptions of assessment of academic ability. *Higher Education Research & Development, 33*(5), 1063-1077. doi:10.1080/07294360.2014.890565

| Source | Code | Statement |
| --- | --- | --- |
| *Selection & Societal* |
| B&W | Q10 | Assessment is used to select the best people for job and education opportunities.評估是用來挑選最優秀的人才，給予他們工作或受教育的機會 |
| B&W | Q18 | Resources are limited so assessments have to be highly selective.由於資源有限，所以評估必須具嚴格篩選的功用 |
| B&W | Q26 | Assessment is a competition to select the best.評估是一項競賽，用以挑選最優秀的人材 |
| B&W | Q47 | Success in society depends on doing well on assessments.在社會上成功取決於優異的評估結果 |
| B&W | Q49 | Assessments are how society meets its needs.社會通過評估來滿足它的需求 |
| B&W | Q43 | Society keeps an eye on learners through assessment.社會通過評估監視學習者 |
| B&W | Q28 | Assessments are used to determine people’s place and role in society.評估決定人在社會上的角色與定位 |
| *Gaming Strategies* |
| B&W | Q9 | Assessment is a game which needs to be played strategically.評估是一個需要有策略地應付的遊戲。 |
| B&W | Q17 | Taking short-cuts is a smart way to prepare for assessments.為評估作準備時，懂得走捷徑是聰明的方法 |
| B&W | Q25 | Going to the right tutorial school or teacher leads to higher grades on assessment.上好的補習班或找好的補習老師會幫助學生在評估中獲得更好成績 |
| B&W | Q40 | Any technique for getting higher grades is fair when preparing for assessments.為評估作準備時，採用任何可以帶來更好成績的技巧都是公平的 |
| *Family Obligation* |
| B&W | Q3 | It is my obligation to my parents to do well on assessments.在評估上做得好，是我對父母的責任 |
| B&W | Q19 | My poor performance reflects badly on my family.我的評估表現欠佳會令家人蒙羞 |
| B&W | Q27 | I show respect to my family by doing well when assessed.在評估上做得好，表達出我對家人的尊重 |
| B&W | Q35 | My family’s reputation depends on my performance on assessments.我家庭的聲譽取決於我在評估上的表現 |
| B&W | Q42 | A high rank in school is how I please my family.我取悅家人的方法是在學校取得高的名次 |
| B&W | Q48 | My family is very much affected by my assessment results.我的評估結果在很大程度上影響我的家人 |
| *Useful for Teachers* |
| SCoA-VI | Q5 | Assessment provides information on how well schools are doing.評估能夠提供衡量學校優劣的資料 |
| TCoA-C | Q13 | Assessment results contribute to teachers’ appraisals.對學生進行評估所得到的結果有助於評價教師的表現 |
| TCoA-C | Q21 | Assessment is an accurate indicator of a school’s quality.評估是顯示學校質素的準確指標 |
| SCoA-VI | Q29 | Assessment measures the worth or quality of schools.評估量度學校的價值和質素。 |
| TCoA-C | Q37 | Assessment indicates how good a teacher is.對學生進行評估所得到的結果可顯示教師有多稱職 |
| *Improvement* |
| SCoA-VI | Q38 | Assessment is checking off my progress against achievement objectives or standards.評估核對我達成學業目標或標準上的進度 |
| SCoA-VI | Q52 | I use assessments to take responsibility for my next learning steps.我用評估決定我之後的學習步驟 |
| B&W | Q64 | Assessment improves my ability to control myself.評估提高自我控制能力 |
| SCoA-VI | Q65 | Assessment helps teachers track my progress.評估幫助教師了解我的進度 |
| TCoA-C | Q66 | Assessment determines if students meet qualification standards.評估確定學生是否達標 |
| SCoA-VI | Q69 | Teachers use my assessment results to see what they need to teach me next.教師用評估結果來决定他們下次教學的內容 |
| *Positive* |  |
| SCoA-VI | Q53 | When we do assessments, there is a good atmosphere in our class.當我們進行評估的時候，班上瀰漫著良好的氣氛 |
| SCoA-VI | Q55 | Assessment motivates me and my classmates to help each other.評估促使我和同班同學互相幫助 |
| SCoA-VI | Q57 | Assessment makes our class cooperate more with each other.評估促進同學們互相合作 |
| SCoA-VI | Q59 | Our class becomes more supportive when we are assessed.當我們被評估時，同學們會更加互相支持 |
| SCoA-VI | Q61 | Assessment encourages my class to work together and help each other.評估鼓勵同學們一起合作，互相幫助 |
| *Negative* |  |
| B&W | Q16 | Even when I have studied, I feel I cannot control my assessment results.即使我已經溫習，我仍然感到無法掌握自己的評估結果 |
| B&W | Q24 | Assessments make me doubt my ability.評估使我懷疑自己的能力 |
| B&W | Q32 | I have to accept being assessed even if it seems to be bad for me.即使評估看來對我有害，我仍然需要接受被評估 |
| *High Stakes Consequences* |
| B&W | Q49 | Assessments determine my fate and future.評估決定了我的命運和將來。 |
| B&W | Q22 | The effect of assessments on students, families, and societies is too much.評估對學生、家庭和社會的影響過大 |
| B&W | Q13 | Assessments have a huge impact on my place in society.評估對我在社會上的崗位有巨大的影響 |
| B&W | Q4 | Assessments have far too much effect in society.評估對社會有過大的影響 |
| B&W | Q40 | The rewards for doing well on assessment are significant.評估表現好可得到顯著的獎勵。 |
| *Effortful Modesty* |
| B&W | Q54 | No matter how hard I try, I will never be as good as others on assessments.無論我如何努力，我在評估上永遠不會像別人一樣好 |
| B&W | Q47 | My classmates and peers are better at assessments than I am.我的同學和同輩在評估上的表現都比我好 |
| SCoA-VI | Q29 | Assessment results show how intelligent I am.評估結果讓我知道自己有多聰明 |
| *Personal Worth* |
| B&W | Q61 | I am smart only if I get 100% or am best in class.唯有當我拿到滿分，或成為班上最優秀的一個，我才算是聰明 |
| B&W | Q56 | My grades determine my value and worth to my family and society in general.一般來說，我在家庭和社會中的價值取決於我的成績 |
| B&W | Q24 | I am useless if I don’t get top in my class.如果我在班上不是名列前茅，我就一無是處 |
| B&W | Q15 | My self-worth is a function of my academic performance.我的自我價值取決於我的學業表現。 |
| B&W | Q6 | My family values me only if I do really well on assessments.唯有當我在評估上做得相當好，我的家人才會重視我 |
| *Social Mobility* |
| B&W | Q26 | A brighter future and more money come to those who get high marks.在評估上取得優異成績的人，會有光明的前景，並可賺取更多金錢 |
| B&W | Q17 | Higher social status comes from good academic performance.較高的社會地位來自優異的學業表現 |
| B&W | Q44 | Good grades lead to a better career path.好成績帶來更好的事業前途 |
| B&W | Q8 | With higher grades, I can gain a better position in society.有好成績，我就能夠在社會上覓得更好的職位 |

Note. B&W=items written by Brown & Wang; SCoA-VI=items from Brown’s Student Conceptions of Assessment inventory version 6; TCOA-C=items taken from Brown et al. Chinese Teachers Conceptions of Assessment inventory